

#DERGROSSESCG



# GOBI Aktuel

Offizielles Stadionmagazin des SC Gottmadingen-Bietingen e.V.

24/25

SC GoBi vs. FC Singen 04



WWW.SC-GOBI.DE

f GOBISC

SCGOBI

Samstag, 15:30 Uhr, 26.10.2024  
Sportplatz Katzental Gottmadingen

**Dienstleistungen**  
 Manuela Handloser  
 Sie suchen jemand für...  
 - Pflege  
 - Haushalt  
 - Garten  
 - Essen auf Rädern  
 ...und vieles mehr?  
 Dann sind sie bei mir **GOLD** richtig!  
 Manuela Handloser | Im Tal 27 | 78244 Gottmadingen  
 Tel. 07731 - 97 63 83 | Mobil 0160 - 978 132 80

**Stillisimo**  
 marina magro-föhrenbach  
  
 SCHWARZWALDSTR. 15, 78224 SINGEN, TELEFON: 07731 / 977952



VS.



**INHALTSVERZEICHNIS**

DIE HEUTIGE BEGEGNUNG	3
DIE HERREN-KADER	5
GOBI 1 - TABELLE & SPIELE	7
RÜCKBLICK I	9
RÜCKBLICK II	11
GOBI 2 - TABELLE & SPIELE	13
A/B-JUGEND	15
C-JUGEND	17
D-JUGEND	19
E-JUGEND	21
F/G-JUGEND	23
VEREINSDATEN	25
KADER 1. MANNSCHAFT	26
KADER 2. MANNSCHAFT	28
IMPRESSUM	29
DANKESCHÖN	31

**Wir danken dem Ballspender der heutigen Begegnung:  
 Fahrradhaus Stroppa Singen (Seite 12)**

Die Vorstandschaft des SC GoBi begrüßt Sie liebe Zuschauer, die Mannschaft des FC 04 aus Singen mit Ihrem Trainer Daniel Wieser, Co - Trainer Michael Hoffmeister, die Gästefans, den Spielleiter Fin Brunner sowie seine Assistenten Marc Kolberg und Hans-Peter Imhof, zum siebten Heimspiel der Saison 2024 / 25 auf dem Katzental in Gottmadingen.

**Unser heutiger Gegner:**

Mit dem FC Singen 04 kommt ein altbekannter, ehrwürdiger Verein zu uns auf das Katzental, der in der letzten Saison noch eine Klasse höher spielte.

Leider konnten sie bis jetzt noch nicht überzeugen und kommen als Tabellenletzter zu uns. Dass dieses nichts zu sagen hat, haben wir beim letzten Heimspiel gesehen. Ich drücke ihnen trotzdem

die Daumen, dass es nach unserem Spiel heute wieder beim Traditionsverein aus der Hohentwielstadt aufwärts geht. Auch zu ihrem 120-jährigen Vereinsjubiläum gratulieren wir recht herzlich.

Nach dem hundsmiserablen Spiel, meiner Meinung nach, gegen die SG DD, gab es in Frickingen ein verdientes unentschieden. Leider hat es nicht zu einem Sieg gereicht. Trotzdem ist es der Mannschaft hoch anzurechnen, wie sie sich durchgekämpft hat, da sehr viel Stammpersonal fehlte und viele Spieler angeschlagen sind, Respekt!

Wir dürfen uns nicht vom Tabellenstand blenden lassen, und das Pokalspiel im August beim FC04 war auch kein Gradmesser, sondern wir sollten uns auf unsere Stärken besinnen und auch heute wieder mit allen Kräften und Mit-

teln dagegen arbeiten und jeder aus sich das Maximum holen, damit es am Ende erfolgreich wird. Ich drücke der Mannschaft die Daumen und bin fest davon überzeugt, dass die Punkte im Katzental bleiben.

**Die 2. Mannschaft spielt morgen beim Tabellenführer Italiana Singen.**

In den letzten zwei Spielen konnten sechs Punkte verbucht werden. Das letzte Heimspiel gegen Te-Wa 2 wurde gewonnen, hat jedoch erst in der zweiten HZ nach Fußball ausgesehen. Ich freue mich auf morgen und bin gespannt ob der Anspruch gerechtfertigt ist.

Ich wünsche den Zuschauern und allen Beteiligten für die heutige Partie ein tolles, faires und verletzungsfreies Spiel.

Liebe Zuschauer, unterstützen Sie unsere junge Mannschaft und geben Sie ihr den erhofften Rückhalt im Sinne des „Fair Play“-Gedanken.

*Christian Schopper*  
 1. Vorstand



**Pingitore**



- **Leckortung · Bautrocknung**
- **Komplettsanierung**
- **Schimmelsanierung**
- **Wasserschadenbeseitigung**
- **Brandschadenbeseitigung**
- **Maler- und Lackierarbeiten**
- **Fliesenlegearbeiten**
- **Sandstrahlarbeiten**
- **Trockeneisstrahlen**
- **Gebäudereinigung Meisterbetrieb**

**Meisterbetrieb**

**78244 Gottmadingen · Tel.: 0 77 31 / 9 12 50 - 0**

**www.pingitore.de**



**Haus- und Grundstücksverwaltung GmbH**

Angela-Stadler-Str. 9 in 78224 Singen, [www.bth-singen.de](http://www.bth-singen.de)

# Nähe ist einfach.

## 1. MANNSCHAFT



**Vorne von links:** Aaron May, Cedric Gruber, Maximilian Schopper, Niko Stärk, Lars Strölin, Tobias Maus, Luis Bölli, Kosta Tahtsidis, Yannik Kurz

**Mitte von links:** Carsten Möhrer (Physio/Scouting), Sebastian Schädler (Torwart-Trainer), Ronny Warnick (Trainer), Mirko Sulewski, Bastian Schmittschneider, Jan Frühsorger, Sven Faude, Marcel Margraf, Luka Pavlicevic, Uwe Waldraff (Co-Trainer), Christian Schopper (1.Vorstand), Noah Riester (Physio)

**Hinten von links:** Anton Kastler, Marco Gruber, Adrian Hellwig, Jan Faude, Niklas Fitzenberger, Nico Jerome Just, Robin Bühner, Luis Wiedenmaier, Kevin Tofahrn

**Es fehlen:** Luca Magro, Silas Tretthahn, Lukas Toth, Haris Abdi, Dario Bordonaro, Bjarne May

## 2. MANNSCHAFT

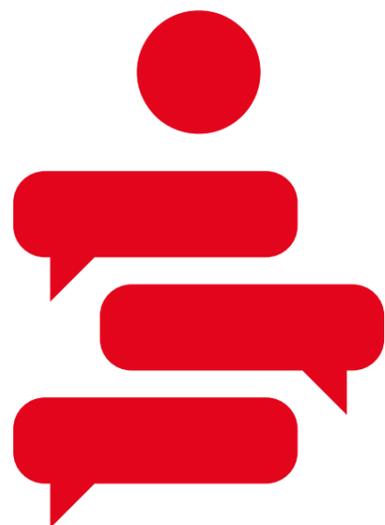


**Vorne von links:** Mathias Radig, Bjarne May, Denis Catediano, Sascha Denzel, Luca Winterhalder, Annick Mamitiana Andrianifidimanantsoa, Tobias Nestel

**Mitte von links:** Christian Schopper (1. Vorstand), Peter Schrott (Betreuer), Pedro Gomes Martins, Michael Holona, Onur Afyoncu, Sebastian Massny, Moritz Schrott, Alexander Maurer (Trainer)

**Hinten von links:** Lukas Münch, Michael Bruderhofer, Max Bayer, Corin Meissner, Cedric Gruber, Kim Schneider, Max Schrott

**Es fehlen:** Manuel Gruber, Philipp Thiel, Robin Meissner, Maximilian Engelhardt, Alexander Seitz, Kevin Becker, Hendrik Duscha, Maximilian Pechta, Johannes Hesse, Daniel Birk



Persönlich, online oder mobil – immer für Sie da!

Wenn's um Geld geht

 **Sparkasse**  
Engen-Gottmadingen

sparkasse-engu.de



Hauptsponsor Jugend



# Wir bleiben für Dich am Ball

Beim SC GoBi trifft man immer nette Leute und setzt sich füreinander ein. Wenn Du einmal fachlichen Rat brauchst, sind wir gerne für Dich da.

kompetent - verlässlich - authentisch

## Müllerschön & Schöller

Allianz Generalvertretung  
 Hauptstr.53  
 78244 Gottmadingen  
 ☎ 0 77 31.1 44 37 0  
 muellerschoen.schoeller@allianz.de

allianz-ms.de



1.		FC Pfaffenweiler	10	9	0	1	31 : 8	23	<b>27</b>
2.		FC Rot-Weiß Salem	11	6	2	3	27 : 16	11	<b>20</b>
3.		FC 03 Radolfzell	11	6	2	3	21 : 11	10	<b>20</b>
4.		SpVgg F.A.L.	11	6	1	4	26 : 19	7	<b>19</b>
5.		VfR Stockach	11	6	1	4	22 : 20	2	<b>19</b>
6.		SC Konstanz-Wollmatingen	11	6	1	4	15 : 13	2	<b>19</b>
7.		FC Königfeld	11	5	2	4	14 : 15	-1	<b>17</b>
8.		FC Überlingen	11	4	4	3	14 : 9	5	<b>16</b>
9.		SC Gottmadingen-Biet.	11	4	3	4	27 : 22	5	<b>15</b>
10.		FV Möhringen	11	4	1	6	21 : 27	-6	<b>13</b>
11.		Hegauer FV	11	3	3	5	14 : 23	-9	<b>12</b>
12.		FC Gutmadingen	11	2	5	4	15 : 23	-8	<b>11</b>
13.		SG Dettingen-Dingelsdorf	11	3	1	7	15 : 24	-9	<b>10</b>
14.		DJK Donaueschingen	10	3	0	7	13 : 21	-8	<b>9</b>
15.		FC Neustadt	11	2	3	6	10 : 20	-10	<b>9</b>
16.		FC Singen	11	2	3	6	16 : 30	-14	<b>9</b>

Sa, 26.10.24   15:30		Landesliga	:	
Sa, 02.11.24   14:00		Landesliga	:	
Sa, 09.11.24   14:30		Landesliga	:	
So, 17.11.24   14:30		Landesliga	:	
Sa, 23.11.24   17:30		Landesliga	:	
Sa, 26.10.24   14:00			:	
14:30			:	
14:30			:	
15:00			:	
15:30			:	
15:30			:	
16:00			:	
17:30			:	
Verlegte Spiele außerhalb des Spieltages				
Mi, 30.10.24   19:00			:	
Do, 31.10.24   19:30			:	

1	Marius Henkel		12
2	Jallow Saja		9
3	Mark Burgenmeister		8
4	Marc Kuczkowski		7
5	Jan Faude		6
5	Mohamed Gomina		6
5	Felix Wäschle		6
8	Max Chrobok		5
8	Sven Faude		5
8	Luca Gruler		5
8	Raphael Gür		5
8	Manuel Huber		5
8	Markus Müller		5
8	Robin Niedhardt		5
8	Maximilian Schopper		5

Verwirklichen Sie Ihren Traum von der eigenen grünen Oase.

Wir helfen Ihnen dabei.

besondere gärten **heuel**

Anlage · Naturstein · Wassergärten · Pflanze · Pflege

Dipl.-Ing. agr. Harald Heuel  
Garten- und Landschaftsbau

Robert-Gerwig-Straße 17/1  
78244 Gottmadingen  
Telefon +49 (0) 77 31 / 7 42 16  
info@besondere-gaerten-heuel.de  
www.besondere-gaerten-heuel.de



INSPIRATION UND FASZINATION AUF

**3.000 m<sup>2</sup>**

ERLEBEN UNTERSCHIEDLICHER STILWELTEN UND ATMOSPHÄREN IN UNSERER BÄDER- UND FLIESEN AUSSTELLUNG IN SINGEN

**FX RUCH**  
ALLES RUND UMS BAUEN

JEDEN TAG 'NE GUTE TAT?

REICHT MIR

NICHT.

Da sein für über 7 Millionen Mitglieder. Bewerben auch Sie sich im Vertrieb für Versicherungen und Finanzen.

Alexandra, Koblenz

debeka.de/NeuerJob  
Das Füreinander zählt.



Debeka Geschäftsstelle Singen  
Marc.Antes@debeka.de

**Debeka**

Versichern und Bausparen

**Stemke**

Bäckerei & Konditorei

78244 Gottmadingen • Hauptstr. 77  
tel 07731 71466 • www.gottmadinger-brotmanufaktur.de



Besuchen Sie auch unser neues Café in unserer Gailinger Filiale

Öffnungszeiten in Gottmadingen  
Mo. - Fr. 6 - 18 h  
Samstag 6 - 16 h  
Sonntag 7.30 - 10.30 h



## SC GoBi fehlt eine Minute zu drei Punkten Zweite Mannschaft und A-Junioren gewinnen sicher



Dem Punkt bei **Frickingen-Altheim-Lippertsreute** hätte man vor dem Spiel gerne zugestimmt, nach dem Abpfiff war die GoBi - Elf mit dem Ergebnis nicht ganz zufrieden. Das hatte gute Gründe, denn es fehlten aus dem Stammkader nicht weniger als acht Spieler. Unter diesen Bedingungen lieferten sie eine beherzte, auch spielerisch überzeugende Vorstellung. Cleverer und „abgebrühter“ agieren, wird wohl ein Wunschtraum bleiben. Jan Frühsorger und Lukas Toth hatten am 11. Spieltag nach der Verletzungspause ihren ersten Einsatz in dieser Runde. Niklas Fitzenberger und Kosta Tahtsidis spielten erstmals über volle 90 Minuten.

Die erste Möglichkeit hatte GoBi in der dritten Minute. Marco Gruber spielte auch den F.A.L.-Torhüter aus, schoss dann einen Schritt zu früh, so dass ein Abwehrspieler noch auf der Torlinie klären konnte. Im direkten Gegenzug war der gute Schuss von Torjäger Burgenmeister dessen einzige Möglichkeit des Spiels. In der neunten Minute führte eine klare Fehlentscheidung zum 1:0, der F.A.L. Spieler war nicht gefoult worden. Jannik Karg zirkelte den Ball vom 16er unhaltbar in die Maschen. Nach einem feinen Angriff geriet der Abschluss von Tahtsidis zu schwach (12.). Eine Minute später erkämpfte sich Dario Bordonaro den Ball. Nach prä-

zisem Zuspiel behielt Jan Faude die Übersicht und erzielte den 1:1 Ausgleich. Den guten Freistoss von Luca Magro parierte der Torhüter (20.). Tahtsidis verpasste das Zuspiel von Gruber (38.). Im Gegenzug bewahrte Lars Strölin den SC mit zwei Riesen-Paraden vor dem erneuten Rückstand. Nach der starken Aktion von Aaron May geriet der Abschluss von Gruber zu hoch. Nach der Pause hatte die Heimelf mehr Ballbesitz, aber mehrere gute Chancen sah man wohl nur mit der Vereinsbrille. Die GoBi Abwehr stand gut. Einen Freistoß lenkte Strölin über die Latte (54.). Dann war der Torhüter auf der Gegenseite vor Gruber am Ball (58.). Aaron May wurde nach einem klasse Spielzug die Kugel maßgerecht aufgelegt, doch er getraute sich nicht abzuschließen (64.). Am Ende war die Chance vertan. In der 69. Minute ging GoBi in Führung. Einen Eckball von Jan Faude köpfte Luca Magro wuchtig zum 1:2 in die Maschen. Glück hatte Strölin bei einem Ausflug aus dem 16er, nach dem Ballverlust ging der Schuss über das Tor (91.). In der letzten Minute der Nachspielzeit nutzte die Heimelf das Angebot eines ausgestreckten Beins um darüber zu fallen. Krasniqi verwandelte den Elfmeter sicher zum 2:2-Endstand. Etwas ärgerlich, die in letzter Minute verspielten zwei Punkte überlagerten etwas die gebotene gute Vorstellung der Mannschaft, die in

Fortsetzung auf Seite 11





stroppa  
**E-BIKE-CENTER**  
 Ihre Nr. 1 in Süddeutschland

- Über 1.000 E-Bikes auf 900 m<sup>2</sup> zur Auswahl
  - Tolle Jubiläumsangebote
  - Stark reduzierte Auslaufmodelle
  - Zertifizierter E-Bike-Service
- Bosch-, Panasonic-, Brose-, Yamaha-Motoren



stroppa  
 Fahrradhaus  
 Singen  
 Friedinger Str. 1-3  
 Tel. 07731-41310  
 www.stroppa.de

Kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus!

SANITÄR HEIZUNG **Klett-**

**Erfrischung nach dem Spiel**

dank Sanitär- und Heizungsarbeiten vom Fachmann

Robert-Bosch-Straße 17  
 78239 Rielasingen-Worblingen  
 Tel. 07731/22973  
 info@sanitaer-klett.de

1.		FC Italiana Singen	9	9	0	0	45 : 6	39	<b>27</b>
2.		VfB Randegg	9	7	0	2	28 : 12	16	<b>21</b>
3.		SV Riedheim	9	7	0	2	36 : 22	14	<b>21</b>
4.		SC Gottmadingen-Biet. 2	9	6	2	1	25 : 13	12	<b>20</b>
5.		Centro P. Singen	9	5	2	2	29 : 22	7	<b>17</b>
6.		FC Hilzingen 2	9	3	3	3	23 : 30	-7	<b>12</b>
7.		SC Weiterdingen	9	3	1	5	13 : 20	-7	<b>10</b>
8.		SV Mühlhausen 2	9	2	3	4	26 : 27	-1	<b>9</b>
9.		Hegauer FV 3	9	2	1	6	16 : 24	-8	<b>7</b>
10.		SG Tengen-Watterdingen/Büsslingen 2	9	1	2	6	11 : 28	-17	<b>5</b>
11.		SV Gaillingen	9	1	2	6	10 : 28	-18	<b>5</b>
12.		DJK Singen 2	9	0	0	9	9 : 39	-30	<b>0</b>

**HEGAU TOWER**

**BUSINESS CENTER**

- 17. Stockwerke
- Moderne Architektur
- Verschiedene Büroflächen

Kontakt [info@hegau-tower.com](mailto:info@hegau-tower.com)

**HEGAU TOWER | Maggistraße 5 | 78224 Singen**

So, 27.10.24   15:30		FC Italiana Singen	:		SC Gottmadingen-Biet. 2	2. Kreisliga (B)
Sa, 02.11.24   14:30		SC Gottmadingen-Biet. 2	:		SV Riedheim	2. Kreisliga (B)
Sa, 22.03.25   12:30		SC Gottmadingen-Biet. 2	:		SC Weiterdingen	2. Kreisliga (B)
So, 30.03.25   15:00		SV Gaillingen	:		SC Gottmadingen-Biet. 2	2. Kreisliga (B)
Sa, 05.04.25   12:30		SC Gottmadingen-Biet. 2	:		Hegauer FV 3	2. Kreisliga (B)
Sa, 26.10.24   14:00		DJK Singen 2	:		Centro P. Singen	
16:00		SV Riedheim	:		FC Hilzingen 2	
So, 27.10.24   10:30		SG Tengen-Watterdingen/Büsslingen 2	:		SV Mühlhausen 2	
15:00		SC Weiterdingen	:		Hegauer FV 3	
15:00		SV Gaillingen	:		VfB Randegg	
15:30		FC Italiana Singen	:		SC Gottmadingen-Biet. 2	

Pl.	Spieler	Mannschaft	Tore
1	Max Freudenthaler		13
2	Tiago Andorinha Dos Santos		12
3	Ruwen Abert		10
3	Amjed Hamid		10
5	Jose Augusto Cansado Resina		9
5	Niklas Winkler		9
7	Ruben Macedo Francisco		8
7	Kevin Nussbaumer		8
9	Fabian Margraf		7
10	Tobias Köchler		6
11	Antonino Batticane		5
11	Patrick Erne		5
11	Alexander Greuter		5
11	Cedric Gruber		5



78244 Gottmadingen,  
Nelkenstrasse 28,  
Tel.: 07731/912869

Inh. Fahrschule  
Schön GbR

[www.fahr-mit-wittmer.de](http://www.fahr-mit-wittmer.de)

[info@fahrmitwittmer.de](mailto:info@fahrmitwittmer.de)



**A-JUGEND**

Trainer: Christian Scholter

**Vorne von links:** Noel Gräber, Ahmad Al Sehabi, Nils Mattes, Timo Weißhaar, Luca Matijas, Rafael Wagner, Rawnd Saadun, Paul Knorr-Komarek, Noah Will, Taylor Kurz

**Hinten von links:** Julian Egle, Kimi Vogel, Timo Schneble, Jonas Okle, Nico Scholter, Moritz Villing, Noel Geitner, Steven Jann, Edis Becirevic, Kian Kerber, Trainer Christian Scholter

**Es fehlen:** Emad Al Barjas, Leif Christiansen, Bennett Graf, Luis Hölzle, David Mears

1.	SG Gottmadingen-Biet.	6	31 : 8	15
2.	SG Denkingen	5	23 : 8	12
3.	FC Kluffern	5	15 : 11	11
4.	SG Dettingen-Dingelsdorf	4	17 : 8	9
5.	SG Markelfingen	4	15 : 7	9
6.	TV Konstanz	4	13 : 5	8
7.	SG F.A.L.	4	9 : 11	4
8.	SG Reichenau-Waldsiedl.	6	5 : 18	3
9.	FC Überlingen	6	14 : 29	3
10.	Hegauer FV	5	11 : 29	3
11.	SG Böhlingen	5	4 : 23	0

Sonntag, 27.10.2024 - 14:30 Uhr | Bezirksliga

SG Gottmadingen-Biet. : TV Konstanz

Dienstag, 05.11.2024 - 19:00 Uhr | Bezirksliga

SG Markelfingen : SG Gottmadingen-Biet.

Sonntag, 10.11.2024 - 14:30 Uhr | Bezirksliga

SG Gottmadingen-Biet. : FC Überlingen

Mittwoch, 13.11.2024 - 19:30 Uhr | Bezirkspokal

SG Dettingen-Dingelsdorf : SG Gottmadingen-Biet.

Samstag, 16.11.2024 - 16:00 Uhr | Bezirksliga

FC Kluffern : SG Gottmadingen-Biet.



WOHNER · LANG + PARTNER

Steuerberatungsgesellschaft mbB · Wirtschaftsberatung



Wir wünschen weiterhin viel  
Erfolg in der Landesliga!

**Bücheler & Martin**  
Fachhandel für Baustoffe & Fliesen  
Singen Stockach

[www.sauter-putz-farbe.de](http://www.sauter-putz-farbe.de) **GO SAUTER**  
JAHRE QUALITÄT PUTZ & FARBE / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN



**DEKORATIVE RAUM-  
GESTALTUNG  
MIT PUTZ & FARBE**

SAUTER GMBH | Carl-Benz-Straße 8 | D 78224 Singen | T. 0 77 31 / 926 11 90



**B-JUGEND**

Trainer: Demetrio Arenare, Lukas Bracher, Pascal König

**Vorne von Links:** Jason Schöba, Aaron Gonzales-Diaz, Nikita Gur, Gionatan Santangelo, Dion Joel Assire

**Mitte von links:** Trainer Pascal König, Trainer Lukas Bracher, Mazen Alkhlef, Bawar Abbas, Adam Krieger, Trainer Demetrio Arenare

**Hinten von links:** Noah Hölzle, Marlon Schatz, Pirmin Allweiler, Samed Puskar, Alessandro Casaburi

1.	SG Böhlingen	6	37 : 5	18
2.	SC Pfullendorf 2	6	43 : 5	15
3.	SG Bermatingen	5	19 : 8	12
4.	FC Kluffern	6	13 : 10	12
5.	SG Konstanz-Wollmatingen	4	29 : 1	9
6.	SG F.A.L.	5	15 : 9	9
7.	JFV Singen 2	6	13 : 11	9
8.	FC Überlingen	6	17 : 17	9
9.	1. FC Rielasingen-Arlen	6	10 : 17	9
10.	SG Markelfingen	6	5 : 29	0
11.	SG Gottmadingen-Biet.	6	4 : 44	0
12.	SG Stockach	6	1 : 50	0

Samstag, 26.10.2024 - 16:00 Uhr | Bezirksliga

SG Stockach : SG Gottmadingen-Biet.

Sonntag, 03.11.2024 - 14:00 Uhr | Bezirksliga

SG Markelfingen : SG Gottmadingen-Biet.

Sonntag, 10.11.2024 - 14:30 Uhr | Bezirksliga

SG Gottmadingen-Biet. : 1. FC Rielasingen-Arlen

Sonntag, 17.11.2024 - 15:00 Uhr | Bezirksliga

SG Bermatingen : SG Gottmadingen-Biet.

Sonntag, 24.11.2024 - 14:30 Uhr | Bezirksliga

SG Gottmadingen-Biet. : SG Konstanz-Wollmatingen

**WERDE FIT & GESUND MIT UNS**



PROFESSIONELLES TRAINING MODERNES EQUIPMENT FAMILIÄRE ATMOSPHERE

SINGEN GOTTMADINGEN LUDWIGSHAFEN BODMANN

Jetzt Probetraining vereinbaren  
[www.movefitness.de](http://www.movefitness.de)





**Ihr Service-Center**  
für Reisemobile und Wohnwagen im Hegau

[www.bemo-caravanning.de](http://www.bemo-caravanning.de)  
Telefon: + 49 77 33 / 94 13-0



**C1-JUGEND**

Trainer: Sascha Wild, Pasquale Musacchio

**Vorne von links:** Moritz Bauer, Roman Holewa, Nino Meier, Lenny Schuhwerk, Nicklas Laupp

**Hinten von links:** Trainer Pasquale Musacchio, Charly Pearce, Leandro Henriques, Aaron Pohl, Daniele Savino, Diogo Pinto Soares, Kristof Vagner, Paul Engelhardt, Davide Masi, Jannik Brosig, Fabio Mezullo, Mylo Bödeker, Ben Musacchio, Trainer Sascha Wild

1.	Hegauer FV	5	33 : 3	13
2.	SG Hilzingen	4	16 : 2	12
3.	SG Gottmadingen-Biet.	5	17 : 7	10
4.	SV Litzelstetten	4	16 : 6	9
5.	SG Hörli	6	27 : 19	9
6.	JFV Singen 3	6	18 : 16	9
7.	SG BSV Nordstern Radolfzell 2	6	3 : 25	3
8.	SG Honstetten	5	6 : 35	3
8.	SC Konstanz-Wollmatingen 2	5	3 : 26	0

Samstag, 02.11.2024 - 13:15 Uhr | 1.Kreisliga (A)

SV Litzelstetten : SG Gottmadingen-Biet.

Samstag, 09.11.2024 - 11:00 Uhr | 1.Kreisliga (A)

SG Gottmadingen-Biet. : SG BSV Nordstern Radolfzell 2

Sonntag, 17.11.2024 - 11:00 Uhr | 1.Kreisliga (A)

SG Gottmadingen-Biet. : SC Konstanz-Wollmatingen 2

Samstag, 22.03.2025 - 11:00 Uhr | 1.Kreisliga (A)

SG Gottmadingen-Biet. : JFV Singen 3

Samstag, 29.03.2025 - 11:00 Uhr | 1.Kreisliga (A)

SG Gottmadingen-Biet. : Hegauer FV

**unsere Stärke: Energie!**



**HAUSTECHNIK**  
SANITÄR HEIZUNG SOLAR

ökologisch und sinnvoll



solar und effizient



warm und gemütlich



sauber und komfortabel



Ruh Haustechnik GmbH & Co KG  
Hilzinger Straße 12  
78244 Gottmadingen  
Tel. 07731-9711-0  
[www.ruh-haustechnik.de](http://www.ruh-haustechnik.de)



**Krankengymnastik + Massagepraxis**  
**Mattes**

Jürgen Mattes  
Sternengässle 4 - 78244 Gottmadingen  
Tel. 07731 - 79 88 94

*Weinhaus Fahr*  
Getränke Service  
Präsente  
Weinproben nach Vereinbarung  
Inh. Daniel Fahr



Im Buck 13, 78244 Gottmadingen  
Telefon: 07731 - 7 18 26 Fax: 07731 - 7 41 32  
[www.weinhaus-fahr.de](http://www.weinhaus-fahr.de)



**C2-JUGEND**

Trainer: Thomas Bölli

**Vorne von links:** Charly Pearce, Max Tcaciuc, Mattis Grosse, Florian Bader, ino Meier

**Hinten von links:** Trainer Thomas Bölli, David Golmbiza, Jona Laupp, Ioannis Begas, Daniele Savino, Erido Salihu, Jan Elias Boos, Nevio Margiotta

**Es fehlen:** Paul Leviz Manz, Maxim Brassat, Auaad Alhamoud

1.	SG Steißlingen 2	6	32 : 5	18
2.	SG Reichenau	6	22 : 1	18
3.	1. FC Rielasingen-Arlen 2 (9er)	5	15 : 2	12
4.	FC 03 Radolfzell 3 (9er)	5	8 : 7	9
5.	Hegauer FV 2 (9er)	5	5 : 7	7
6.	SG Dettingen-Dingelsdorf 2	6	9 : 17	5
7.	SG Hilzingen 2 (9er)	6	9 : 18	5
8.	SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er)	5	11 : 16	4
9.	DJK Konstanz	5	4 : 14	3
10.	SG Überlingen/Ried 2	6	8 : 22	3
11.	JFV Singen 4	5	4 : 18	3

Sonntag, 27.10.2024 - 11:00 Uhr | Kreisklasse

1. FC Rielasingen-Arlen 2 (9er) : SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er)

Sonntag, 03.11.2024 - 14:30 Uhr | Kreisklasse

SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er) : DJK Konstanz

Samstag, 09.11.2024 - 16:00 Uhr | Kreisklasse

Hegauer FV 2 (9er) : SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er)

Sonntag, 17.11.2024 - 14:30 Uhr | Kreisklasse

SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er) : JFV Singen 4

Samstag, 23.11.2024 - 10:00 Uhr | Kreisklasse

FC 03 Radolfzell 3 (9er) : SG Gottmadingen-Biet. 2 (9er)

Praxis für **Physiotherapie,**  
**Med. Trainingstherapie,**  
**Ergotherapie (T. Ströhle),**  
**Sturzprophylaxe,**  
**Beckenbodentraining,**  
**Pilates und Qigong**



Scheffelstraße 6  
78224 Singen  
Tel.: 0 77 31/4 88 65

*Wir sind jederzeit für Sie da!*

**Bestattungen Maier**

Hans-Jörg Maier und Anna-Lena Bödeker

Dorfgärten 3  
78244 Gottmadingen

Tel.: 07731 - 976711



GRÖßER, BESSER, SPORTLICHER  
EUER TEAMSPORTPARTNER

 **GRÜNVOGEL**  
Sportartikel & Teamwear



IHR TEAMSPORTLADEN  
AM BODENSEE!

Brunnenstrasse 35  
88662 Überlingen-Hödingen  
Tel.: 07551 / 61617  
kontakt@sportartikel-gruenvogel.de  
www.sportartikel-gruenvogel.de

Öffnungszeiten

Mo-Fr: 09:30 - 12:30 Uhr  
Mo-Fr: 13:30 - 18:30 Uhr  
Sa: 9:30 - 13:00 Uhr

Wochen Aktionen auf Facebook  
jetzt Fan werden unter  
facebook.com/sport.gruenvogel



**D1-JUGEND**



Trainer: Uli Gassner, Adem Erol

**Vorne von links:**

Tim Dreiling, Efe Erol, Loris Salihu, Jay Will, Moritz Gaßner

**Hinten von links:**

Trainer Uli Gaßner, Medin Nuredini, Luc Romaschov, Paul Falkenburger, Jolli Lirian, Hector Bögle, Nico Dehmann, Nevio Carolla, Trainer Adem Erol

1.	Hegauer FV	6	28 : 2	18
2.	BSV Nordstern Radolfzell	6	23 : 7	15
3.	SG Gottmadingen-Biet.	6	24 : 7	11
4.	SC Konstanz-Wollmatingen 2	6	8 : 19	8
5.	SG Hiltzingen	6	12 : 9	6
6.	SV Volkertshausen	6	7 : 19	4
7.	JFV Singen 2	6	8 : 14	3
8.	FC Steißlingen	6	2 : 35	1

Samstag, 26.10.2024 - 09:00 Uhr | Bezirksliga

BSV Nordstern Radolfzell : SG Gottmadingen-Biet.

**D2-JUGEND**



Trainer: Simon Gräber, Stefan Dreiling

**Vorne von links:**

Tom Schrödl, Tayo Gauker, Jakob Pecoraro, Lennox Kaminski, Adrian Ruttkowski

**Hinten von links:**

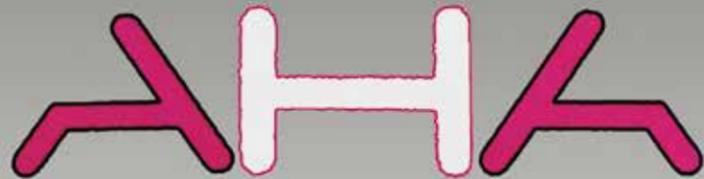
Trainer Simon Gräber, Joshua Osato, Hassan Alo, Rocco Fiscina, Yekta Sapan, Phil Ende

**Es fehlen:** Trainer Stefan Dreiling, Marc Jung, Marco Russo, Dzan Saliji

1.	FC 03 Radolfzell 2	6	70 : 4	18
2.	SV Allensbach	5	31 : 26	9
3.	FC Öhningen-Galenhofen	5	27 : 25	9
4.	TV Konstanz 2	5	20 : 28	9
5.	SG Gottmadingen-Biet. 2	5	24 : 41	6
6.	JFV Singen 4	5	10 : 33	1
7.	SG Reichenau	5	10 : 35	1

Samstag, 26.10.2024 - 10:00 Uhr | Kleinfeldklasse

SG Reichenau : SG Gottmadingen-Biet. 2



Die Profis für Druck, Stick, Lasergravur und mehr!

Inh. Anita & Harry Auer

**Steißlingerstrasse 63**

78224 Singen

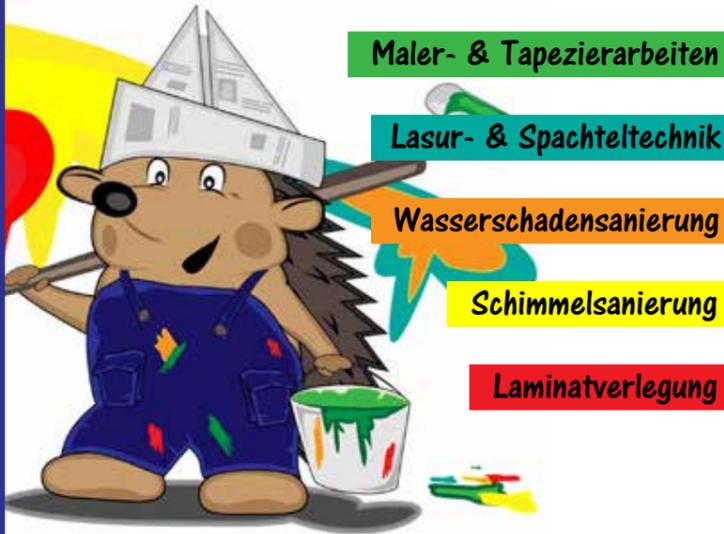
Tel. 07731 - 789 513

www.ahaprintshop.de

Textildruck  
Stickerei  
Lasergravur  
Fanartikel  
u.v.m.

Vom Entwurf bis zur  
Herstellung aus einem Haus

# Michael Toth Malerfachbetrieb



Maler- & Tapezierarbeiten

Lasur- & Spachteltechnik

Wasserschadensanierung

Schimmelsanierung

Laminatverlegung

toth-michael@t-online.de

Erwin-Dietrich Strasse 11, Gottmadingen, Tel.  
07731/926106, Fax 07731/976910



## Professionelles Know-how für Ihren Praxiserfolg

Verrechnungsstelle für Heilberufe  
Individuell. Persönlich. Inhabergeführt.

# pvs»reiss



### E1-JUGEND

Trainer: Kim Stadler, Axel Büning

**Vorne von links:**

Tamino Dietrich, Alessio Gallace, Jakob Elmanowski, Marcel Brünning, Nico Loguercio, Matteo Masi

**Hinten von links:**

Mohammad Koujar, Edwin Emminger, Tom Leitner, Fabio Pelligrino, Theo Rauh

Samstag, 26.10.2024 - 10:00 Uhr | Bezirksturnier

FC Singen

▪ SC Gottmadingen-Biet.

Samstag, 26.10.2024 - 10:23 Uhr | Bezirksturnier

SC Gottmadingen-Biet.

▪ 1. FC Rielasingen-Arlen

Samstag, 26.10.2024 - 10:46 Uhr | Bezirksturnier

SC Gottmadingen-Biet.

▪ TV Konstanz



### E2-JUGEND

Trainer: Maximilian Schopper, Christian Schopper

**Vorne von links:**

Joah Kloke, Samuel Schätzle, Milan Beceric, Jonny Mroczkowsky, David Schätzle, Deniz Beer

**Hinten von links:**

Co-Trainer Christian Schopper, Nevio Jakob, Alan Koujar, Louis Neining, Felix Schuhwerk, Joel Pinto Soares, Trainer Maximilian Schopper

Samstag, 26.10.2024 - 11:30 Uhr | Bezirksturnier

SC Gottmadingen-Biet. 2

▪ FSG Zizenhausen-Hi.-Ho.

Samstag, 26.10.2024 - 11:53 Uhr | Bezirksturnier

SG Dettingen-Dingelsdorf 2

▪ SC Gottmadingen-Biet. 2



Land- und Gartentechnik  
Forst- und Kommunaltechnik



Dienst mit Großer Werkstatt

Gewerbestraße 20  
78244 Gottmadingen  
Tel: 07731 - 92 66 90  
Fax: 07731 - 92 66 920

[info@brachat-schoenle.de](mailto:info@brachat-schoenle.de)  
[www.brachat-schoenle.de](http://www.brachat-schoenle.de)



**COWA**  
DIE GEBÄUDEDIENSTLEISTER

### UNSERE ALLTAGSHELDEN

BRINGEN HÖCHSTLEISTUNG – TÄGLICH AUF'S NEUE.

Wir verstehen uns als „Kümmerer“ im besten Sinne und am liebsten lösen wir Ihre Probleme, bevor sie auftauchen.

COWA Service Gebäudedienste GmbH  
Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen | T +49 7731 78 00 0  
service@cowa.de | www.cowa.de

COWA



Vorbeikommen und Entspannen  
im SB-Betrieb oder  
im betreuten Betrieb

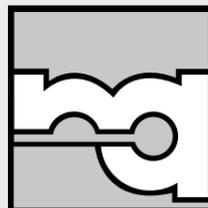
wenn Sie mögen  
mit einem netten Plausch  
bei einer Tasse Kaffee  
oder einem Glas Sekt.

Anfahrt und aktuelle Öffnungszeiten  
finden Sie online unter:

[www.coolline-sonnenstudio.de](http://www.coolline-sonnenstudio.de)



[www.mueller-edelstahl.de](http://www.mueller-edelstahl.de)

**müller**  **maschinen + apparatebau  
gmbh**

**CNC Biegen/Stanzen  
Baugruppenfertigung**

**CNC Laserschneiden  
CNC Stanzen**

Müller Maschinen- und Apparatebau GmbH - Gewerbestr. 18 - 78244 Gottmadingen - 07731/97020

**selfmed** 



**ZANGER - MATT**

**ZIMMEREI**

78247 Hilzingen  
zanger-matt@web.de

- Zimmerarbeiten
- Dachsanierung
- Bedachungen
- Innenausbau
- Dachfenster
- Holzterrassen

☎ Zanger 015158835897

☎ Matt 015204148950



**F-JUGEND**

Trainer: Adrian Holewa, Christian Schopper, Matthias Altmann, Ahmad Al Sehabi

**Vorne von links:**

Trainer Matthias Altmann, Eliyah Galace, Leutrim Salihu, Milan Moradian, Majd Sifiani, Nick Schrödl, Zidan Gottschalk, Seyed Kouki, Ionanis Zarakotas, Trainer Ahmad Al Sehabi

**Hinten von links:**

Trainer Adrian Holewa, Tim Kroner, Marcel Faber, Giuliano Giudice Niko Leitner, Nicola Arenare, Raphael Graf, Kilian Wall, Zoe, Vinc Altmann, Muhanad Al Sehabi, Leonidas Seemann, Trainer Christian Schopper

**F - Junioren Fair - Play Spieltage 2024 Gruppe 12**

Frühjahrrunde	Tag	Datum	Zeit	Ausrichter	Spielort
1. Spieltag	So	22/09/24	10:00	SC Weiterdingen	Weiterdingen
2. Spieltag	Do	03/10/24	9:30	Hegauer FV	Welschingen
3. Spieltag	So	20/10/24	10:00	SC GoBi	Katzental
4. Spieltag	Sa	26/10/24	14:30	SV Mühlhausen	Ehingen

**Teilnehmer: SC GoBi 1 + 2 / Hegauer FV 1 + 2 / SV Mühlhausen / SC Weiterdingen**



**G-JUGEND**

Trainer: Daniel Diesing, Christian Schopper

**Vorne von links:**

Trainer Daniel Diesing, Natti Gheorge, Samuel Nägele, Dominik Weniger, Aleksej Robertus, Leo Maurer, Mateo Buck, Johannes Nägele, Leon Becker, Mateo Pavlicevic, Leonardo, Sajid Sifiani, Trainer Christian Schopper

**Hinten von links:**

Elias Hoffmann, Valentino, Gebrüder Isele, Henry Auchter, Vebi, Eddie Belo, Noah Diesing, Paul Splanemann, Elia Stroscher

Hauptsponsor Aktive

seit  1833

# Bechler

seit  1833

METZGEREI | FEINKOST | DELIKATESSEN

### Natürlich das Beste aus der Heimat !

- Fleisch von bäuerlicher Landwirtschaft aus der Region
- Qualität durch eigene, traditionelle Rezepte mit ausgesuchten Naturgewürzen
- Sämtliche Wurstwaren werden ohne Phosphate hergestellt
- Bei der Herstellung unserer Leberwurstsorten verzichten wir auf Emulgatoren
- Bekannt und beliebt für erstklassige Wurst- & Räucherspezialitäten
- Wir arbeiten mit naturbelassenem Meersalz
- Täglich frisch aus eigener handwerklicher Herstellung



Hauptstr. 32 | 78244 Gottmadingen | [www.metzgerei-bechler.de](http://www.metzgerei-bechler.de)

## Fahrrad Graf

Neu in

Gottmadingen  
Lkr. Konstanz



E-Bikes • Fahrräder • Fitness-Geräte  
Kinderfahrzeuge • Zubehör • Reparaturen

Zeppelinstraße 1  
78244 Gottmadingen

[www.fahrradgraf.de](http://www.fahrradgraf.de)

Familie Petra Stier  
Hauptstraße 37  
78244 Gottmadingen

**Öffnungszeiten**  
Täglich von 6:30 - 23:00 Uhr  
Sonn-/Feiertage geschlossen

Tel. 07731 7061  
Fax 07731 73994  
[www.hotelkranz.de](http://www.hotelkranz.de)  
[info@hotelkranz.de](mailto:info@hotelkranz.de)



## HOTEL UND GASTHAUS KRANZ

IN GOTTMADINGEN  
SEIT 1966

**ANSCHRIFT UND KONTAKTDATEN:**  
SC GOTTMADINGEN – BIETINGEN E.V.  
IM LÖHNEN 63/1  
78244 GOTTMADINGEN  
TELEFON: +49 7731 74195

**GRÜNDUNG:**  
09.06.1992

**VEREINSFARBEN:**  
ROT-WEISS-SCHWARZ

**MITGLIEDER:**  
495 (01.08.2023)

**MANNSCHAFTEN:**  
10 JUGENDMANNSCHAFTEN  
2 HERRENMANNSCHAFTEN

160 JUGEND SPIELER  
65 AKTIVE SPIELER

**VEREINSLAGER:**  
SPORTPLATZ KATZENTAL  
IM KATZENTAL 3  
78244 GOTTMADINGEN  
TELEFON: +49 7731 65683

SPORTPLATZ BIETINGEN  
SCHACHENHAUWEG 9  
78244 BIETINGEN  
TELEFON: +49 7734 1616



- Reifenservice & Kompletträder
- Bremsenservice
- Windschutzscheiben
- Unfallinstandsetzung
- ASU & AU, TÜV-Abnahme
- Service von Klimaanlage

## HELLWIG KFZ - MEISTERBETRIEB

Robert-Gerwig-Str. 6  
78244 Gottmadingen  
07731 / 7 29 24

# Kader 1. Mannschaft 2024/2025



# ROT - WEISS - SCHWARZ

*Die Liebe seit Tag 1!*

*Auf eine neue erfolgreiche Saison und viel Gesundheit!*



# Kader 2. Mannschaft 2024/2025

**Goalkeepers:** DANIEL BIRK, SASCHA DENZEL

**Defenders:** LUCA WINTERHALDER, PHILIPP THIEL, MANUEL GRUBER, TOBIAS NESTEL, MAXIMILIAN ENGELHARDT, MICHAEL BRUDERHOFER

**Midfielders:** MAMITIANA ANNICK, DENIS CATEDIANO, MICHAEL HOLONA, ROBIN MEISSNER, ALEXANDER SEITZ, MORITZ SCHROTT, SEBASTIAN MASSNY, MAX SCHROTT

**Forwards:** PEDRO GOMES MARTINS, ONUR AFYONCU, MATHIAS RADIG, HENDRIK DUSCHA, JOHANNES HESSE, BJARNE MAY, LUKAS MÜNCH

**Substitutes:** MAXIMILIAN PECHTA, MAX BAYER, CORIN MEISSNER, KEVIN BECKER, KIM SCHNEIDER, CEDRIC GRUBER

**Coaches:** ALEXANDER MAURER, PETER SCHROTT



# COCKTAILBAR ALIBI SPORTSBAR



## ÖFFNUNGZEITEN

Di-Do, So: 15:00 - 00:00 Uhr  
 Fr, Sa: 15:00 - 03:00 Uhr  
 Mo: Geschlossen

[www.alibibar.de](http://www.alibibar.de)

## ADRESSE

Bahnhofstraße 14,  
 78244 Gottmadingen  
 Tel.: 07731 912700

f ALIBI BAR

## RTS

SteuerBerater

**Unsere Mannschaft hält Ihnen den Rücken frei**  
 Ihr Steuerberater für Unternehmen und Privatpersonen in Singen

Wir wünschen dem SC Gottmadingen-Bietingen eine erfolgreiche Saison in der Landesliga.



RTS Steuerberatungsgesellschaft GmbH & Co. KG  
 Josef-Schüttler-Str. 1A  
 78224 Singen

IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**  
 SC GOTTMADINGEN-BIETINGEN E.V.  
 IM LÖHNEN 63/1,  
 78244 GOTTMADINGEN  
 TELEFON: +49 7731 74195  
 VEREINSREGISTER VR 590  
 AMTSGERICHT SINGEN  
 VERTRETEN DURCH DEN VORSTAND

**LAYOUT, GESTALTUNG**  
 CEDRIC GRUBER

**FOTOS**  
 RUDI ENDRES,  
 VEREINSMITGLIEDER SC GOBI  
 ARCHIV SC GOTTMADINGEN-BIETINGEN E.V.

**REDAKTION**  
 TRAINER, VORSTAND,  
 VEREIN, PRESSE UND  
 PR-MANAGER

**WERBETEAM**  
 CHRISTIAN SCHOPPER,  
 SEBASTIAN MÜLLERSCHÖN,  
 MICHAEL KIESEWETTER,

**COPYRIGHT**  
 SOWEIT NICHT ANDERS VERMERKT,  
 BEI DER REDAKTION UND DEM VORSTAND

**VERÖFFENTLICHUNG**  
 GOBI AKTUELL ERSCHEINT ZU JEDEM  
 HEIMSPIEL DER 1. MANN SCHA FT  
 DAS SC GO-BI STADIONHEFT IST KOSTENLOS

frenci & nadia  
haarstudio



haarstudio frenci & nadia  
Hauptstrasse 63/1  
78244 Gottmadingen  
+49 (0)7731 9269660  
info@haarstudio-frenci-nadia.com

Öffnungszeiten  
Mo: Ruhetag  
Di. - Do: 09 - 18 Uhr  
Fr: 09 - 19 Uhr  
Sa.: 08 - 14 Uhr  
☺ ☹ ☹



## GARTENBAU Bohnenstengel

Erdarbeiten • Pflasterarbeiten  
Baumpflege • Baumfällung

Mobil: 0171 452 66 11  
bohnenstengel.christian@web.de  
Biberstraße 18 • 78244 Gottmadingen-Bietingen

Meine Leidenschaft!  
- Ihr Garten!



Ihre Immobilien-Profis:  
Sprechen Sie mit uns!

LBS Sparkasse  
Engen-Gottmadingen

## Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!

Wir haben den passenden Käufer und  
die maßgeschneiderte Finanzierung.

Ronny Warnick  
Telefon 07731 401488-10  
Ronny.Warnick@LBS-Sued.de

Julian Bessler  
Telefon 07731 401488-12  
Julian.Bessler@LBS-SW.de

Beratungsstelle Gottmadingen  
Bahnhofstraße 10

www.LBS-Sued.de - www.LBS-ImmoSW.de

Wir geben deiner Zukunft ein Zuhause.



\* laut Immobilien manager, Ausgabe 5/2023,  
ist die S-Finanzgruppe „Deutschlands größter  
Makler für Wohnimmobilien“



WWW.SC-GOBI.DE  
f GOBISC  
SCGOBI

# Unmuth Sanitärtechnik



Gas-Wasserinstallationen, Gas-Zentralheizungen, Wartung & Reparaturen, Umbau, Neubau, Verkauf

Adam-Opel-Str. 9 | 78239 Worblingen | Tel.: 07731 - 921250 | Fax: 07731 - 921251 | Mobil: 0171 / 8172440  
www.unmuth-sanitaertechnik.de | E-Mail: info@unmuth-sanitaertechnik.de

## CLUBHEIM GOTTMADINGEN

Clubheim SC GoBi  
Zum Katzental 3, 78244 Gottmadingen  
07731 / 6 56 83, backo26@aol.com

## KIOSK IM FREIBAD GOTTMADINGEN

Höhenfreibad Gottmadingen  
Riedheimerstr. 10, 78244 Gottmadingen  
07731 / 7 38 33

Markus Bacher  
& Team

- Ihr Elektromeisterbetrieb für die Region Hegau - Bodensee -

ELEKTROTECHNIK | KLIMATECHNIK | PHOTOVOLTAIK

**IOZZO**  
ENERGIE IM DOPPELPAK

Iozzo GmbH  
Elektromeisterfachbetrieb

Hebelsteinstrasse 8  
78247 Hilzingen

07731 9764700  
info@iozzo.de  
www.iozzo.de

## DANKESCHÖN

Allen Sponsoren und Gönnern, Allen Helfern, vor  
und hinter den Kulissen, Allen Redakteuren,  
Berichterstattern und Fotografen

## LIEBE BESUCHER

Wir bitten Sie auch dem Anzeigenteil Aufmerk-  
samkeit zu schenken und die aufgeführten Firmen  
bei Ihren Einkäufen zu berücksichtigen. Wir sind  
stolz auf die Unterstützung dieser Unternehmen!



# AUS DEM HERZEN DER REGION



RANDEGGER.DE